

ARCTIC BLEND

Maszyna do robienia kostek lodu

10046192



KLARSTEIN

www.klarstein.com

COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją i przestrzeganie poniższych wskazówek montażowych, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



ZAWARTOŚĆ

Instrukcje bezpieczeństwa	4
Przegląd produktów	7
Instrukcja użytkowania	10
Czyszczenie i konserwacja	14
Postępowanie w przypadku wystąpienia problemów	16
Instrukcja likwidacji	17
Producent	17

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10046192
Rodzaj klimatu	SN/N/ST
Poziom bezpieczeństwa	I
Zasilanie	220-240 V – 50/60 Hz
Prąd znamionowy	0,85 A
Moc znamionowa	130 W
Środek chłodzący	R290 / 28g
Wezykatoria	C5H12
Izolacja	EPS
Waga netto	13,7 kg
Waga całkowita	15,2kg
Obudowa	Stal nierdzewna
Wymiary produktu	464x277x480 mm
Rodzaj lodu	Kostki lodu o kulistym kształcie
Wydajność lodu na cykl	12 szt.

INSTRUKCJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

- Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed użyciem tego produktu i używać go ściśle zgodnie z przeznaczeniem określonym w instrukcji obsługi.
 - Umieść urządzenie na płaskiej powierzchni.
 - Urządzenie należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
 - Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego, gdy nie jest używane.
 - Nie należy zanurzać przewodu zasilającego i wtyczki w wodzie lub innych płynach
 - Nie używaj akcesoriów i akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
 - Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
 - Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego na powierzchni roboczej, aby dzieci nie mogły za niego pociągnąć.
 - Nie należy przepięniać urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do zwarcia i porażenia prądem.
 - Upewnij się, że podczas pracy pokrywa jest zawsze zamknięta.
 - Nie należy wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód, lecz przytrzymać ją ręką podczas odłączania.
 - Używaj urządzenia tylko w sposób określony przez producenta. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem. Używaj sprzętu tylko w domu i w celu, do którego został zaprojektowany.
 - Nie podłączaj urządzenia do wyłącznika czasowego lub gniazda zdalnego sterowania.
 - Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie.
 - Nie zaleca się korzystania z przedłużacza, ponieważ może się on przegrzać i uszkodzić urządzenie spowodować pożar.
 - Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
 - Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń zawierających gaz palny.
 - Nie należy przechowywać w urządzeniu substancji łatwo palnych lub wybuchowych.
 - Nie dotykaj powierzchni parownika rękoma, gdy kostkarka do lodu pracuje. Może spowodować odmrozenia skóry.
 - Nie przewracaj kostkarki do lodu. Jeśli urządzenie przewróci się, należy odstawić je na 2 godziny przed włączeniem.
 - Jeśli zimą kostkarka do lodu zostanie przeniesiona z zewnątrz, przed jej włączeniem należy pozostawić ją na kilka godzin w temperaturze pokojowej.
 - Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz, dlatego należy uważać, aby nie ciągnąć za kabel.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie płomieni.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych,

nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem i otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z tego urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo .

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą ładować ani rozładowywać urządzeń chłodniczych.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak:
zapleczka kuchenne pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
– budynki gospodarcze dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów o charakterze mieszkalnym;
– w pensjonatach
– w zakładach cateringowych i o podobnych zastosowaniach niehandlowych

W tym urządzeniu czynnikiem chłodniczym jest propan (R290), naturalny gaz przyjazny dla środowiska. Mimo, że jest łatwopalny, nie uszkadza warstwy ozonowej i nie nasila efektu cieplarnianego. Zastosowanie tego czynnika chłodniczego spowodowało jednak niewielki wzrost poziomu hałasu urządzenia. Oprócz hałasu sprężarki można usłyszeć przepływ czynnika chłodniczego w układzie. Jest to konieczne i nie ma negatywnego wpływu na działanie urządzenia. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić części układu chłodniczego podczas transportu i ustawiania urządzenia. Wyciekający czynnik chłodniczy może uszkodzić wzrok.



OSTRZEŻENIE:

W przypadku niewłaściwej utylizacji urządzenia może dojść do pożaru. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze i gazy.

- Należy utrzymywać otwory wentylacyjne sprzętu w czystości i bez przeszkód.
- Chronić przed uszkodzeniem obwód chłodzenia.
- Układ chłodzenia zawiera czynnik chłodniczy pod wysokim ciśnieniem. Nie uszkodzić układu chłodzenia.
- Konserwacja układu chłodzenia powinna być przeprowadzana przez profesjonalistów.
- Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, z wyjątkiem tych, zalecanych przez producenta.
- Wewnątrz komory do przechowywania produktów spożywczych nie używać sprzętu elektrycznego innego typu niż zalecane przez producenta.
- Przed czyszczeniem, naprawami lub serwisowaniem należy odłączyć kostkarkę od prądu.
- Nie czyść kostkarki do lodu płynami łatwopalnymi, ponieważ może to spowodować pożar lub . wybuch.
- Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne.

Uwagi specjalne

- Umieszczając urządzenie, należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został przyciśnięty ani uszkodzony.
- Upewnij się, że z tyłu urządzenia nie ma gniazdek ani zasilaczy.

Aby zapobiec zanieczyszczeniu żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

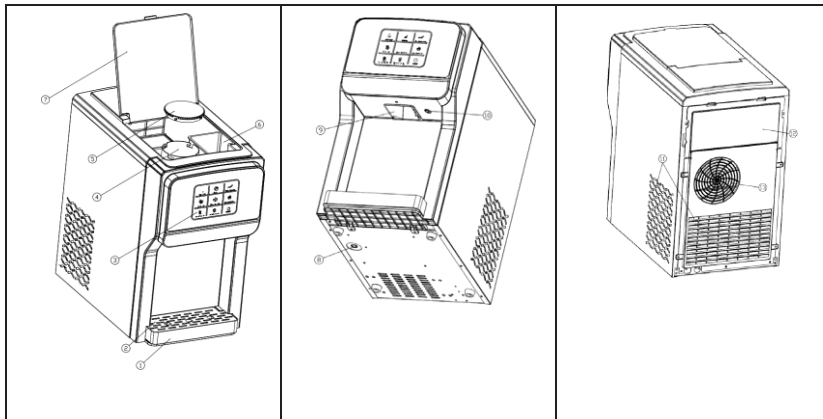
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością. Regularnie czyścić odpływ.
- Urządzenie należy napełniać wyłącznie wodą pitną.
- Jeśli urządzenie zawiera zbiornik na wodę, należy go wyczyścić, jeśli nie był używany przez ponad 48 godzin. Przepłukaj zbiornik wody.



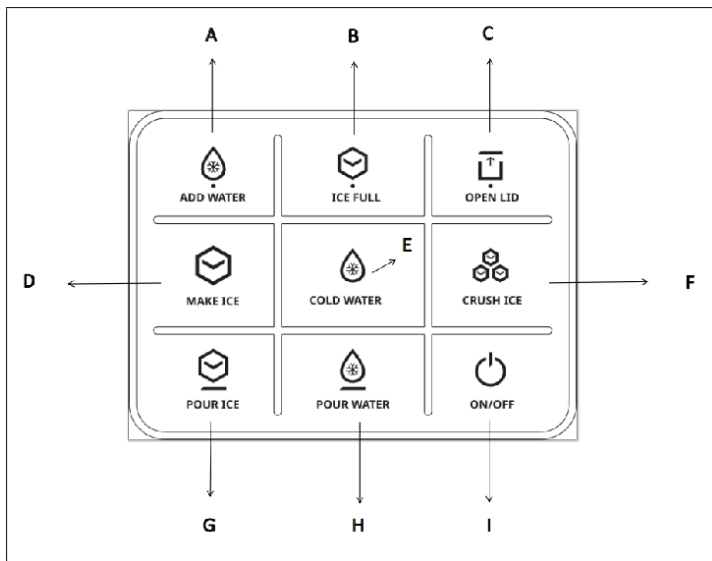
OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na lewy symbol znajdujący się z tyłu urządzenia lub na sprężarce. Ten symbol ostrzega przed możliwym pożarem. W układzie chłodzenia i w sprężarce znajdują się substancje łatwopalne. Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy trzymać je z dala od źródeł zapłonu.

OPIS PRODUKTU

Urządzenie








Panel sterowania



1	Skrzynka na wodę
2	Pokrywa zbiornika
3	Panel sterowania
4	Pojemnik na kruszony lód: Przed kruszeniem pojemnik należy napełnić lodem
5	Pokrywa pojemnika na kruszony lód: Po napełnieniu pojemnika lodem należy zamknąć pokrywę
6	Ręczne uzupełnianie wody: Jeżeli nie ma dostępu do zewnętrznego źródła wody, można ręcznie wlewać wodę do zbiornika, aż jej poziom się obniży.
7	Podnoszona pokrywa: Funkcji kruszenia lodu nie można używać, dopóki górna pokrywa nie zostanie zamknięta.
8	Dolny korek spustowy zbiornika na wodę: Podczas czyszczenia zbiornika urządzenia i zbiornika na zimną wodę wyciągnij korek spustowy znajdujący się na spodzie urządzenia, spuść wodę, a po spuszczeniu wody załóż korek spustowy z powrotem.
9	Wydajność lodu Wydajność lodu / wydajność kruszonego lodu.
10	Dystrybucja wody: Wylot wody.
11	Wlot powietrza Odległość między wlotem powietrza a przeszkodami musi być większa niż 10 cm.
12	Panel tylny
13	Wylot powietrza Odległość między wlotem powietrza a przeszkodami musi być większa niż 15 cm, aby zapewnić właściwą wentylację urządzenia.
A	ADD WATER: Wskaźnik dodania wody
B	ICE FULL: Wskaźnik pełnego lodu
C	WODA LODOWA: Naciśnij, aby rozpocząć produkcję wody lodowej
D	MASZYŃKA DO LODU: Naciśnij, aby rozpocząć wytwarzanie lodu
E	ZIMNA WODA: Naciśnij, aby rozpocząć produkcję zimnej wody
F	KRUSZARKA DO LODU: Naciśnij, aby rozpocząć kruszenie lodu
G	Dozowanie lodu: Naciśnij, aby dozować kostki lodu
H	Dystrybucja wody: Naciśnij, aby wypuścić wodę
I	ON/OFF (WŁ./WYŁ.): Naciśnij, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Opis ikony

Ikona	Funkcja	Ikona jest podświetlona	Ikona miga
 OPEN LID	Otwórz pokrywę	Górna pokrywa jest otwarta.	
 CRUSH ICE	Kruszony lód:	Maszyna kruszy lód.	
 MAKE ICE	Produkcja lodu	Maszyna robi lód	<ol style="list-style-type: none"> 1. Produkcja lodu jest wstrzymana. 2. Funkcja „wytwarzania lodu” czeka na uruchomienie
 COLD WATER	Przygotowanie zimnej wody	Maszyna produkuje zimną wodę	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przygotowanie wody z lodem jest wyłączone 2. Funkcja „Przygotuj wodę z lodem” czeka na uruchomienie.
 ON/OFF	Włączenie/wyłączenie	Maszyna jest włączona.	Maszyna jest wyłączona.
 ADD WATER	Wlej wodę.	Brakuje wody w zbiorniku; należy dodać wody	
 ICE FULL	Pojemnik na lód jest pełny.	Pojemnik na lód jest pełen lodu, a maszyna przestała wytwarzać lód.	

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Zdejmij całe opakowanie wewnętrzne i zewnętrzne, aby sprawdzić, czy nie brakuje żadnych elementów. Jeśli brakuje jakichkolwiek akcesoriów, skontaktuj się z obsługą klienta.
2. Gniazdo zasilania urządzenia musi być bezpiecznie uziemione i zasilane za pomocą oddzielnej wtyczki.
3. Umieścić urządzenie w miejscu o dobrej wentylacji, o stosunkowo niskiej temperaturze otoczenia i ustawić je poziomo. Odległość między wylotem powietrza a przeszkodą musi być większa niż 15 cm, a odległość między obiema stronami a przeszkodą nie może być mniejsza niż 10 cm.
4. Jeżeli podczas transportu lub przenoszenia maszyna została odwrócona do góry nogami, zaleca się pozostawienie jej na co najmniej 2 godziny przed ponownym uruchomieniem.
5. Zdecydowanie zaleca się dokładne wyczyszczenie całej maszyny przed ponownym użyciem. Aby wyczyścić maszynę, postępuj zgodnie z instrukcjami czyszczenia podanymi w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.



OSTRZEŻENIE:

Dodając wodę do maszyny, należy dolać wody pitnej, najlepiej czystszej wody z beczki lub butelki. Jakość wody ma bezpośredni wpływ na przejrzystość kostek lodu i żywotność urządzenia.

1. Wlej wodę.

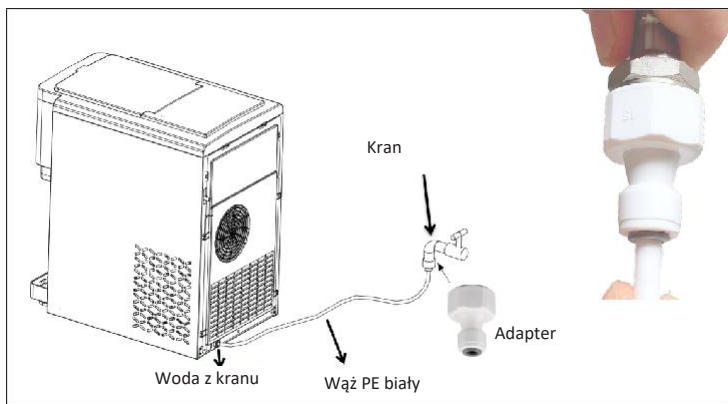
Automatyczne uzupełnianie wody (zewnątrzne źródło

wody) Krok 1: Podłącz jedną stronę (20 mm) adaptera do

kranu.

Krok 2: Podłącz jeden koniec białego węża PE do drugiego końca (Ø 6,5 mm) adaptera.

Krok 3: Podłącz drugi koniec białego węża PE do kranu z wodą.



Ręczne dodawanie wody

Otwórz górną klapkę urządzenia i wlej wodę pitną do ⑥ „dozownika wody”, aż jej poziom przestanie spadać.

Uwaga: Woda pitna o dużej kwasowości i zasadowości może powodować korozję.



2. Produkcja lodu

- Podłącz maszynę do prądu i lekko naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. na panelu sterowania. Urządzenie zacznie wykrywać poziom wody i poprosi o jej napełnienie. Naciśnij przycisk „MAKE ICE”, aby rozpocząć produkcję lodu. Kontrolka „MAKE ICE” będzie świecić się przez cały czas trwania procesu wytwarzania lodu. Jeden cykl wytwarzania lodu trwa około 9 minut i pozwala na wyprodukowanie 12 kostek lodu w kształcie pocisków. Czas wytwarzania lodu zależy od temperatury otoczenia. Im wyższa temperatura, tym dłuższy czas wytwarzania lodu. Podczas wytwarzania lodu ikona „MAKE ICE” (ZRÓB LÓD) będzie zawsze podświetlona.
- Jeśli najpierw naciśniesz przycisk „ZIMNA WODA”, a następnie przycisk „ZROBIĆ LÓD”, ikona „ZROBIĆ LÓD” będzie migać. Oznacza, że funkcja „Wytwarzania lodu” zostanie wykonana po zakończeniu funkcji wytwarzania wody z lodem. Produkcja lodu jest już gotowa do rozpoczęcia.
- Jeśli ikona „Lód pełny” nadal się świeci, urządzenie przestanie wytwarzać lód. Jednakże urządzenie nadal będzie wytwarzać lód po wyjęciu kostek z pojemnika na lód.
- Jeśli ikona „DODAJ WODY” nadal się świeci, w pralce brakuje wody i należy ją uzupełnić. Maszyna zacznie pracować automatycznie po napełnieniu jej wodą.
- Podczas wytwarzania lodu naciśnij przycisk „MAKE ICE”, aby zatrzymać wytwarzanie lodu.

3. Przygotowywanie wody z lodem

- Podłącz urządzenie do gniazdka i lekko naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. na panelu sterowania. Następnie urządzenie zacznie wykrywać poziom wody i poprosi o jej napełnienie. Naciśnij przycisk „ZIMNA WODA”, a urządzenie wykryje temperaturę wody. Gdy osiągnie ona ustawioną temperaturę początkową, przycisk „ZIMNA WODA” pozostanie włączony, a urządzenie zacznie produkować wodę z lodem. W przeciwnym razie kontrolka będzie nadal migać i urządzenie będzie czekać na uruchomienie. W procesie wytwarzania wody z lodem, temperatura wody osiąga ustawioną wartość, aby zatrzymać wytwarzanie wody z lodem, a ikona „ZIMNA WODA” miga.
- Jeśli najpierw naciśniesz przycisk „MAKE ICE”, a następnie przycisk „COLD WATER”, ikona „COLD WATER” będzie nadal migać. Oznacza to, że funkcja „Wytwarzania wody z lodem” będzie kontynuowana nawet po zakończeniu funkcji „Wytwarzania lodu”. Funkcja przygotowywania zimnej wody oczekuje na uruchomienie.
- Podczas przygotowywania zimnej wody z lodem naciśnij przycisk „LODOWA WODA”, aby zatrzymać wytwarzanie wody z lodem.

4. Kruszony lód:

- Otwórz zawiasową pokrywę i zdejmij pokrywę pojemnika na kruszony lód.

- Dodaj ręcznie kostki lodu do pojemnika na kruszony lód, zamknij pojemnik na kruszony lód i mocno go dokręć, a następnie naciśnij przycisk „KRUSZENIE LODU”, aby pokruszyć lód. Kostki lodu są automatycznie dozowane i wyrzucane z dozownika kruszonego lodu.
- W procesie kruszenia lodu naciśnij przycisk „Kruszony lód” na kruszarce do lodu.

5. Dozowanie kostek lodu/wody z lodem

- Delikatnie naciśnij przycisk „POUR ICE”, a wirnik w pojemniku na lód zacznie się obracać, a kostki lodu zaczną spadać.
Ponowne naciśnięcie przycisku Pour Ice spowoduje zatrzymanie wirnika i zakończenie procesu dozowania lodu. Aby zapewnić optymalne dozowanie lodu, sprawdź, czy w pojemniku na lód znajduje się wystarczająca ilość kostek i czy szklanka jest gotowa do napełnienia jej kostkami.
- Delikatnie naciśnij przycisk „POUR WATER”. Naciśnij przycisk Pour Water ponownie, aby zatrzymać wypływanie wody z lodem.

Uwaga: Jeśli naciśniesz przycisk „POUR WATER” bez wcześniejszego naciśnięcia przycisku „MAKE ICE” lub „COLD WATER”, wypływająca woda nie będzie zimna. Funkcja POUR WATER jest automatycznie wyłączana, jeśli jest używana dłużej niż 10 sekund.

Ważne informacje

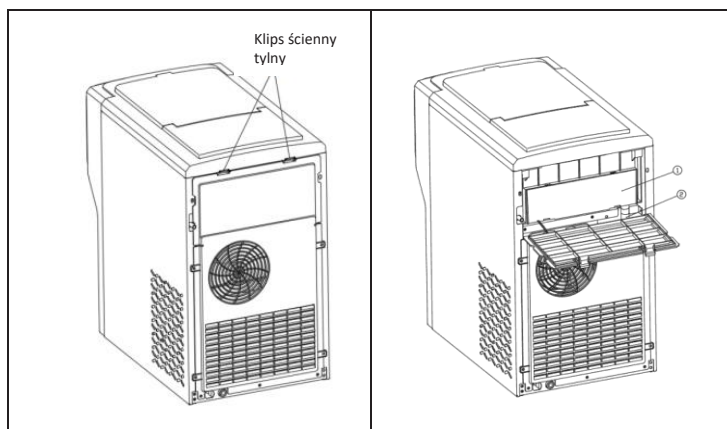
- Sprawdź czystość zbiornika na wodę i pojemnika na lód. Regularnie czyść urządzenie i wymieniaj wodę.
- Temperatura dodanej wody ma bezpośredni wpływ na produkcję lodu. Im niższa temperatura wody, tym większa produkcja lodu.
- Im niższa temperatura wody, tym większa produkcja lodu.
- Jakość używanej wody ma wpływ na żywotność pompy wodnej maszyny. Najlepiej jest używać wody zmiękczonej, czystej wody lub wody pitnej destylowanej. Niektóre nietypowe dźwięki wydawane podczas pracy pompy wodnej spowodowane są zanieczyszczeniami w wodzie. Jest to normalne zjawisko, które nie ma wpływu na użytkowanie urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Rozpakuj urządzenie.
- Do czyszczenia i dezynfekcji zbiornika na wodę, tacki na kruszony lód, pokrywy tacki na kruszony lód oraz wężyka silikonowego należy używać neutralnego detergentu, ciepłej wody i miękkiej ściereczki.
- Czyść urządzenie, gdy jest wyłączone. Najlepiej przetrzeć suchą szmatką.
- Można również dodać wody, aby zrobić lód (cykle 1–2), a następnie wyrzucić wszystkie kostki lodu i wodę.
- Po wyczyszczeniu należy ponownie założyć korek spustowy znajdujący się na spodzie urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy spuścić wodę ze zbiornika.

Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy spuścić wodę ze zbiornika.

Otwieranie tylnego panelu



1. Odłącz wtyczkę zasilającą, umieść maszynę na płaskiej powierzchni, naciśnij dwa „zaczepy tylnego panelu” z tyłu maszyny i otwórz tylny panel, kierując go w dół.
2. Najpierw wyciągnij ② „Silikonową rurkę spustową wody”. Wyciągnij ① „Pojemnik na lód i wodę”.
3. Do czyszczenia zbiornika na wodę i wężyka silikonowego kostkarki do lodu należy używać narzędzi czyszczących.

Uwaga: Po wyczyszczeniu wszystkie części muszą zostać umieszczone z powrotem na swoim pierwotnym miejscu.

Wypuszczanie

Na spodzie urządzenia znajduje się korek spustowy ⑧.

Ustaw maszynę na stabilnej powierzchni i wyjmij korek spustowy.

Natychmiast spuść wodę z pralki.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kontrolka „Dodaj wodę” jest zawsze włączona	Brak wody w zbiorniku na wodę	Ręcznie dodaj wodę do zbiornika.
	Pływak czujnika poziomu w zbiorniku z zimną wodą jest zablokowany i nie podnosi się.	Wyczyść zbiornik na zimną wodę i czujnik poziomu.
Kostki lodu są za cienkie.	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka	Przenieś maszynę w chłodniejsze miejsce.
	Słaba wentylacja	Odległość między tylną, lewą i prawą stroną maszyny a przeszkodą jest większa niż 15 cm
Lód jest za gruby.	Temperatura otoczenia jest zbyt niska.	Przenieś maszynę w cieplejsze miejsce.
Cykl zamrażania przebiega normalnie, ale lód się nie tworzy.	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub temperatura wody w zbiorniku jest zbyt wysoka.	Temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub temperatura wody w zbiorniku jest zbyt wysoka.
	Obwód chłodzenia jest nieszczelny.	Wymaga profesjonalnej naprawy
	Przewód chłodniczy jest zablokowany.	Wymaga profesjonalnej naprawy
Maszyna nie produkuje zimnej wody	Brak wody w zbiorniku na wodę	Sprawdź ciśnienie wody w kanale dopływowym i gładkość kanału
Maszyna nie robi lodu.	Czas wytwarzania lodu jest zbyt krótki i w lodówce nie ma lodu lub jest go za mało	Jeden cykl wytwarzania lodu trwa około 9 minut. Po kilku kolejnych cyklach wytwarzania lodu sytuacja wróci do normy.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Pozbywając się go zgodnie z zasadami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Podłącz ponownie urządzenie do sieci. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy



KLARSTEIN